

**Становище на Европейския надзорен орган по защита на данните относно измененото предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № (.../...) (за установяване на критерии и механизми за определяне на държава-членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите-членки от гражданин на трета страна или лице без гражданство)**

(2011/С 101/03)

ЕВРОПЕЙСКИЯТ НАДЗОРЕН ОРГАН ПО ЗАЩИТА НА ДАННИТЕ,

като взе предвид Договора за функционирането на Европейския съюз, и по-специално член 16 от него,

като взе предвид Хартата на основните права на Европейския съюз, и по-специално член 8 от нея,

като взе предвид Директива 95/46/ЕО на Европейския парламент и на Съвета от 24 октомври 1995 г. за защита на физическите лица при обработването на лични данни и за свободното движение на тези данни <sup>(1)</sup>,

като взе предвид искането за становище в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001 относно защитата на лицата по отношение на обработката на лични данни от институции и органи на Общността и за свободното движение на такива данни <sup>(2)</sup>,

ПРИЕ СЛЕДНОТО СТАНОВИЩЕ

## I. ВЪВЕДЕНИЕ

1. На 11 октомври 2010 г. Европейската комисия прие изменено предложение за регламент на Европейския парламент и Съвета за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № (.../...) (за установяване на критерии и механизми за определяне на държава-членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите-членки от гражданин на трета страна или лице без гражданство) („предложението“) <sup>(3)</sup>. На същата дата предложението беше изпратено в приетия от Комисията вариант до Европейския надзорен орган по защита на данните (ЕНОЗД) за консултация в съответствие с член 28, параграф 2 от Регламент (ЕО) № 45/2001. ЕНОЗД приветства факта, че Комисията се е обърнала към него за консултация, и препоръчва тази консултация да бъде упомената в съображенията на предложението.
2. „Евродак“ бе създадена с Регламент (ЕО) № 2725/2000 на Съвета за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане

на Дъблинската конвенция <sup>(4)</sup>. През декември 2008 г. <sup>(5)</sup> Комисията прие предложение за преработена версия за изменение на регламента за „Евродак“ (по-нататък наричано „предложение от декември 2008 г.“). ЕНОЗД коментира това предложение в становище от февруари 2009 г. <sup>(6)</sup>.

3. Предложението от декември 2008 г. бе предназначено да осигури по-ефективна подкрепа за прилагането на регламента от Дъблин и да предостави по-добър отговор на проблемите със защитата на личните данни. Освен това с предложението се уеднаквява рамката за информационно управление с тази на регламентите за ШИС II и ВИС, като се предвижда прехвърляне на функциите по оперативното управление на „Евродак“ към бъдещата агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието <sup>(7)</sup> (по-нататък наричана „агенция за информационни системи“) <sup>(8)</sup>.
4. През септември 2009 г. Комисията прие изменено предложение, чрез което създаде възможност за правопрिलाгащите органи на държавите-членки и Европол да получат достъп до централната база данни на „Евродак“ с цел предотвратяване, разкриване и разследване на терористични и други тежки престъпления.

<sup>(4)</sup> ОВ L 62, 5.3.2002 г., стр. 1.

<sup>(5)</sup> Предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № (.../...) (за установяване на критерии и механизми за определяне на държава-членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите-членки от гражданин на трета страна или лице без гражданство), COM(2008) 825 окончателен.

<sup>(6)</sup> Становище от 18 февруари 2009 г. относно предложението за регламент за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатъци с оглед ефективното прилагане на Регламент (ЕО) № (.../...) (за установяване на критерии и механизми за определяне на държава-членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите-членки от гражданин на трета страна или лице без гражданство) (COM(2008) 825), ОВ С 229, 23.9.2009 г., стр. 6.

<sup>(7)</sup> Предложението за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието (COM(2009) 293 окончателен) бе прието на 24 юни 2009 г. Изменено предложение беше прието на 19 март 2010 г.: Изменено предложение за Регламент (ЕС) № .../... на Европейския парламент и Съвета за създаване на агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието, COM(2010) 93.

<sup>(8)</sup> ЕНОЗД публикува становище относно създаването на агенцията за информационни системи (Становище от 7 декември 2009 г. относно предложението за регламент за създаване на агенция за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието, както и относно предложението за решение на Съвета за възлагане на агенцията на задачи, свързани с оперативното управление на ШИС II и ВИС в прилагане на дял VI от Договора за ЕС, (ОВ С 70, 19.3.2010 г., стр. 13).

<sup>(1)</sup> ОВ L 281, 23.11.1995 г., стр. 31.

<sup>(2)</sup> ОВ L 8, 12.1.2001 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> COM(2010) 555 окончателен.

5. По-специално с това предложение се включва свързваща клауза, която да разреши достъпа за целите на правоприлагането, както и необходимите съпровождащи разпоредби, и се изменя предложението от декември 2008 г. То бе представено едновременно с предложение за решение на Съвета относно исканията за сравняване с данни, съхранявани в „Евродак“, от правоприлагащите органи на държавите-членки и Европол за целите на правоприлагането<sup>(1)</sup> (понататък наричано „решението на Съвета“), в което се определят точните условия на този достъп. ЕНОЗД публикува становище относно това предложение през декември 2009 г.<sup>(2)</sup>
6. С влизането в сила на Договора за функционирането на Европейския съюз (ДФЕС) и премахването на системата на стълбовете предложението за решение на Съвета изгуби силата си; то трябваше да бъде официално оттеглено и заменено с ново предложение, за да се вземе предвид новата рамка на ДФЕС.
7. В обяснителния меморандум към предложението се заявява, че за да напреднат обаче преговорите за пакета от мерки в областта на убежището<sup>(3)</sup> и за да се улесни сключването на споразумение за регламента за „Евродак“, Комисията смята за по-целесъобразно на този етап да оттегли от регламента за „Евродак“ разпоредбите, които препращат към достъпа за целите на правоприлагането.
8. Също така според Комисията оттеглянето на тази (до известна степен противоречива) част на предложението и по-бързото приемане по този начин на „Евродак“ ще спомогне също да бъде навреме създадена агенцията за оперативното управление на широкомащабни информационни системи в областта на свободата, сигурността и правосъдието, понеже се предвижда тази агенция да отговаря и за управлението на „Евродак“.
9. Вследствие на това, въпреки че с настоящото изменено предложение се въвеждат две технически разпоредби, основната му цел е да се измени предишното предложение (т.е. това от септември 2009 г.), като от него се заличи възможността за достъп за целите на правоприлагането. Ето защо не бе сметнено за необходимо провеждането на нова оценка на въздействието специално за настоящото предложение.

<sup>(1)</sup> COM(2009) 344.

<sup>(2)</sup> Становище на Европейския надзорен орган по защита на данните относно измененото предложение за регламент на Европейския парламент и на Съвета за създаване на система „Евродак“ за сравняване на дактилоскопични отпечатаци с оглед ефективно прилагане на Регламент (ЕО) № (.../...) (за установяване на критерии и механизми за определяне на държава-членка, компетентна за разглеждането на молба за международна закрила, която е подадена в една от държавите-членки от гражданин на трета страна или лице без гражданство), и относно предложението за решение на Съвета относно исканията за сравняване с данни, съхранявани в „Евродак“, от правоприлагащите органи на държавите-членки и Европол за целите на правоприлагането, ОВ С 92, 10.4.2010 г., стр. 1.

<sup>(3)</sup> Пакетът от мерки в областта на убежището има за цел да подобри начина на работа на системата за убежище на ЕС и да утвърди правата на търсещите убежище. Той съдържа изменения в директивата относно условията за приемане (RCD), регламента от Дъблин и „Евродак“. Той предвижда също така създаване на Европейска служба за подкрепа в областта на убежището (EASO) и е придружен от решение, което улеснява финансирането на EASO чрез пренасочване на част от средствата, отпуснати понастоящем на Европейския фонд за безжанци.

## II. АКЦЕНТ НА СТАНОВИЩЕТО НА ЕНОЗД

10. Както е отбелязано по-горе, ЕНОЗД вече е дал своя принос в тази област чрез няколко становища. Целта на настоящото становище е да направи препоръки за подобрения на предложението; тези препоръки се основават на нови развития или на предишни препоръки, които все още не са възприети, в случаи, при които ЕНОЗД счита, че неговите аргументи не са взети предвид, или тези препоръки са подкрепени от нови аргументи.
11. Акцентът в настоящото становище ще бъде върху следните точки:
  - оттегляне на разпоредбите, свързани с достъпа до „Евродак“ на правоприлагащите органи,
  - положение на лицето, чиито дактилоскопични отпечатаци не са използвани,
  - информация относно заинтересованото лице,
  - използване на най-добрите налични техники като начин за прилагане на „защита на личния живот още при проектирането“ (Privacy by Design),
  - последствията от възлагането на (на част от) разработването или управлението на системата на трета страна.

## III. ОТТЕГЛЯНЕ НА РАЗПОРЕДБИТЕ ОТНОСНО ДОСТЪПА НА ПРАВОПРИЛАГАЩИТЕ ОРГАНИ

12. ЕНОЗД приветства факта, че възможността за предоставяне на достъп до „Евродак“ на правоприлагащите органи не е включена в настоящото предложение. Всъщност, въпреки че ЕНОЗД не оспорва, че правителствата се нуждаят от подходящи инструменти, за да гарантират сигурността на гражданите, той е изразил сериозни съмнения относно законнообразността на това предложение въз основа на следните съображения.
13. Мерките за борба срещу терористични престъпления и други тежки престъпления могат да представляват законно основание за разрешаване на обработката на лични данни — дори ако са несъвместими с целите, за които данните са първоначално събрани — при условие че необходимостта от намеса е подкрепена от ясни и неоспорими елементи и е демонстрирана пропорционалността на обработката. Това е още по-необходимо предвид факта, че предложенията засягат уязвима група от хора, които се нуждаят от по-голяма степен на защита, тъй като те търсят спасение от преследване. Тяхното несигурно положение трябва да се вземе предвид при оценката на необходимостта и пропорционалността на предложеното действие. По-конкретно ЕНОЗД подчертава, че необходимостта следва да бъде доказана чрез представяне на съществени доказателства за връзка между търсещите убежище лица и тероризма и/или тежко престъпление. Това не е направено в предложенията.

14. На по-общо ниво ЕНОЗД изтъква необходимостта от оценка на всички съществуващи инструменти относно обмена на информация, преди да бъдат предложени нови, в многобройни становища и коментари, като се обърне особено внимание на неотдавнашните становища относно „Преглед на управлението на информацията в областта на свободата, сигурността и правосъдието“<sup>(1)</sup> и „Политиката на ЕС за борба с тероризма: главни постижения и бъдещи предизвикателства“<sup>(2)</sup>.
15. Всъщност оценяването на ефективността на съществуващите мерки, като същевременно се отчита въздействието върху личния живот на новите предвидени мерки, е от ключово значение и следва да покаже важността на действията на Европейския съюз в тази област, които са съгласувани с подхода, предложен от Стокхолмската програма. В този случай специално внимание следва да се обърне например на обмена на данни в съответствие с механизма от Прюм. Обменът на дактилоскопични отпечатъци е предвиден в този контекст и следва да се демонстрира, че системата има сериозни недостатъци, което оправдава достъпа до база данни като „Евродак“.
16. Накрая, в настоящите становища, както и в много други преди тях, ЕНОЗД препоръчва да се обърне специално внимание на онези предложения, които водят до събиране на лични данни на широки категории от граждани, а не единствено на заподозрени лица. Специално внимание и обосновка следва да получат онези случаи, при които се предвижда обработка на лични данни за цели, различни от онези, за които са били първоначално събрани, както в „Евродак“.
17. В заключение ЕНОЗД приветства заличаването на този елемент от настоящото предложение.

#### IV. ПОЛОЖЕНИЕ НА ЛИЦАТА, ОТ КОИТО НЕ МОГАТ ДА БЪДАТ СЪБРАНИ ДАННИ

18. Събирането и последващото обработване на дактилоскопичните отпечатъци очевидно заема основно място в системата „Евродак“. Следва да се подчертае, че обработването на биометрични данни като дактилоскопичните отпечатъци поражда конкретни предизвикателства и създава рискове, на които трябва да се обърне внимание. В контекста на предложението ЕНОЗД желае по-конкретно да подчертае проблема с така наречения „пропуск при събирането на данни“ — положение, в което попада лицето, ако по някаква причина неговите/нейните отпечатъци не са използвани.
19. Пропуск при събирането на данни може да възникне, когато пръстите или ръцете на лицата са увредени временно или за постоянно. Това може да се дължи на различни фактори като заболяване, увреждания, рани или изгаряния. Също така в някои случаи това може да се свърже с етническата принадлежност или професията. По-специално изглежда, че дактилоскопичните отпечатъци на немалък брой земеделски и строителни работници са увредени до степен, при която е трудно да бъдат разчетени. В други случаи, честота на които е трудно да се определи, е възможно бежанците сами да си причиняват увреждания с цел да избегнат снемане на дактилоскопичните им отпечатъци.
20. ЕНОЗД признава, че може да бъде трудно да се разграничат онези граждани на трети страни, които доброволно са увредили дактилоскопичните си отпечатъци с цел да затруднят процеса на идентификация, от онези, при които действително е трудно да бъдат разчетени дактилоскопичните отпечатъци.
21. Изключително важно е обаче да се гарантира, че „пропусък при събирането на данни“ сам по себе си не води до отказ на права на лицата, търсещи убежище. Не би било приемливо например пропусък при събиране на данни систематично да се тълкува като опит за измама и да доведе до отказ за разглеждане на молба за убежище или за оттегляне на помощ за лице, търсещо убежище. Ако случаят е такъв, това би означавало, че възможността за снемане на дактилоскопични отпечатъци би представлявала един от критериите за признаване на статута на лице, търсещо убежище. Целта на „Евродак“ е да улесни прилагането на Дъблинската конвенция, а не да добави критерий („наличие на използвани дактилоскопични отпечатъци“) за предоставяне на статут на лице, търсещо убежище. Това би нарушило принципа на ограничаване в рамките на целта и, най-малкото, същността на правото на убежище.
22. Накрая, ЕНОЗД настоява също така настоящото предложение да бъде съгласувано с останалите приложими в тази област директиви. По-специално „Директивата за признаването“ препоръчва всяка молба да се разглежда отделно и определено не посочва невъзможността за събиране на данни като критерий за разглеждане на молбата за убежище<sup>(3)</sup>.
23. Настоящото предложение вече предвижда частично пропусък при събиране на данни в своите членове 6.1 и 6.2<sup>(4)</sup>.

(1) Становище на ЕНОЗД от 30 септември 2010 г. относно Съобщение на Комисията до Европейския парламент и до Съвета — „Преглед на управлението на информацията в областта на свободата, сигурността и правосъдието“, достъпно на уебсайта.

(2) Становище на ЕНОЗД от 24 ноември 2010 относно Съобщение на Комисията до Европейския парламент и до Съвета относно „Политиката на ЕС за борба с тероризма: главни постижения и бъдещи предизвикателства“, достъпно на уебсайта.

(3) Вж. по-специално член 4, параграф 3 Директива 2004/83/ЕО на Съвета от 29 април 2004 г. относно минималните стандарти за признаването и правното положение на гражданите на трети страни или лицата без гражданство като бежанци или като лица, които по други причини се нуждаят от международна закрила, както и относно съдържанието на предоставената закрила, ОВ L 304, 30.9.2004 г., стр. 12.

(4) „1. Ако състоянието на пръстите не позволява да се вземат отпечатъци с качество, което да позволява съответното сравнение съгласно член 18 от настоящия регламент, държавата-членка по произхода взема отново отпечатъци на лицето и ги изпраща възможно най-скоро и не по-късно от 48 часа, след като са били успешно взети.“  
„2. Чрез дерогация от параграф 1, ако на дадено лице не е възможно да бъдат взети дактилоскопични отпечатъци поради приемане на мерки във връзка с неговото здраве или с опазването на общественото здраве, държавите-членки вземат и изпращат дактилоскопичните отпечатъци на лицето възможно най-скоро и не по-късно от 48 часа след отпадането на тези причини.“

24. Тези разпоредби обаче предвиждат единствено хипотезата за временна невъзможност за събиране на данни, докато в значителен брой от случаите тази невъзможност ще бъде постоянна. Член 1 от регламента за изменение на Общите консулски инструкции<sup>(1)</sup> предвижда такива случаи и определя, че: (...) Държавите-членки гарантират, че са налице подходящи процедури, предоставящи гаранции за зачитане на достойнството на заявителя в случай на затруднения при събиране на данни. Обстоятелството, че снемането на отпечатъци е физически невъзможно, не влияе върху издаването или отказа за издаване на виза.
25. С цел да се разрешат тези случаи в контекста на „Евродак“ ЕНОЗД препоръчва към член 6 да се добави разпоредба в тази насока със следния смисъл: „Временната или постоянна невъзможност да се осигурят използваеми дактилоскопични отпечатъци няма да има отрицателно въздействие върху правното положение на лицето. Във всеки случай това не може да представлява достатъчно основание за отказ за разглеждане на молба за убежище или за отхвърляне на такава молба.“

#### V. ПРАВО НА ИНФОРМАЦИЯ НА ЗАИНТЕРЕСОВАНИТЕ ЛИЦА

26. ЕНОЗД отбелязва, че ефективното прилагане на правото на информация е от ключово значение за правилното функциониране на „Евродак“. По-специално е особено важно да се гарантира, че информацията се предоставя по начин, който позволява на търсещото убежище лице да разбере напълно както своето положение, така и правата, с които разполага, включително процедурните стъпки, които той/тя може да предприеме като последващи действия във връзка с административни решения по неговия/нейния случай. ЕНОЗД припомня също, че правото на достъп е крайъгълен камък на защитата на данните, както е посочено по-конкретно в член 8 от Хартата на основните права на Европейския съюз.
27. ЕНОЗД вече е подчертал тази точка в своето предишно становище относно „Евродак“. Тъй като предложеното изменение не е било прието, ЕНОЗД желае да подчертае значението на този въпрос.
28. Член 24 от предложението гласи следното:

Държавата-членка по произхода информира всяко лице, което е предвидено в настоящия регламент писмено, а ако е подходящо — устно, на език, който лицето разбира или за който с основание може да се предполага, че разбира, относно:

(...)

<sup>(1)</sup> Регламент (ЕО) № 390/2009 на Европейския парламент и на Съвета от 23 април 2009 г. за изменение на Общите консулски инструкции за издаване на визи от дипломатическите мисии и консулските служби във връзка с въвеждането на биометрични данни и за включване на разпоредби относно организацията на приемането и обработването на заявления за издаване на визи, ОВ L 131, 28.5.2009 г., стр. 1.

д) упражняването на правото на достъп до данните, свързани с него, и правото да се изиска корекция на свързани с него неточни данни или заличаване на незаконно обработени свързани с него данни, както и правото да получи информация за процедурите за упражняване на тези права, включително данните за връзка на лицето, което отговаря за обработката, и националните контролни органи по член 25, параграф 1.

29. ЕНОЗД предлага формулировката на член 24 да бъде променена, за да се пояснят правата, които се предоставят на кандидата. Предложената формулировка е неясна, тъй като може да се тълкува, че „правото да получи информация за процедурите за упражняване на тези права (...)“ с изключение на правото на достъп до данни и/или правото да се изиска корекция на неточни данни (...). Освен това съгласно настоящата формулировка на горепосочената разпоредба държавите-членки трябва да информират лицето, обхванато от регламента, не относно съдържанието на техните права, а относно „съществуването им“. Тъй като последното изглежда представлява единствено проблем от стилистичен характер, ЕНОЗД предлага член 24 да бъде преработен по следния начин: „Държавата-членка по произхода информира всяко лице, което е предвидено в настоящия регламент (...) относно (...) (ж) правото на достъп до данните, свързани с него, и правото да се изиска корекция на свързани с него неточни данни или заличаване на незаконно обработени свързани с него данни“.

#### VI. НАЙ-ДОБРИ НАЛИЧНИ ТЕХНИКИ

30. Член 4, параграф 1 от предложението гласи: „След преходен период управителен орган, финансиран от общия бюджет на Европейския съюз, отговаря за оперативното управление на „Евродак“. Управителният орган в сътрудничество с държавите-членки гарантира, че за Централната система се използва по всяко време най-добрата налична технология, при условие че е извършен анализ на разходите и ползите.“ Въпреки че ЕНОЗД приветства изискването, заложено в член 4, параграф 1, той желае да отбележи, че изразът „най-добрата налична технология“ от горната разпоредба следва да се замени с формулировката „най-добрите налични техники“, която включва както използваната технология, така и начина, по който инсталацията е проектирана, изградена, поддържана и използвана.
31. Това е от значение, тъй като концепцията на „най-добрите налични техники“ е по-широка и обхваща различни аспекти, допринасящи за прилагането на проектното решение „защита на личния живот още при проектирането“ (Privacy by Design), което се счита за ключов принцип в прегледа на правната рамка за защита на данните на ЕС. Той подчертава, че защитата на данните може да се осъществява чрез различни средства, като не всички от тях имат технологичен характер. Действително е важно да се разглеждат не само технологиите, но също и начинът, по който се използват технологиите като инструмент за постигане на целта на осъществяваната обработка на данни. Бизнес процесите трябва да бъдат ориентирани към постигането на тази цел, която се трансформира в процедури и организационни структури.

32. В това отношение, а също и на по-общо ниво, ЕНОЗД би желал да повтори препоръката, направена в предишните становища<sup>(1)</sup> относно необходимостта Комисията да определя и насърчава съвместно със заинтересованите страни от сектора „най-добрите налични техники“, като се следват същите процедури, приети от Комисията в областта на околната среда<sup>(2)</sup>. „Най-добрите налични техники“ следва да означава най-ефективният и напреднал етап в развитието на технологиите и методите за тяхната експлоатация, които показват практическата пригодност на конкретни техники да осигуряват, в съответствие с рамката на Европейския съюз в областта на личния живот и защитата на данни, определен праг на разкриване. Предназначението на тези „най-добри налични техники“ ще бъде да предотвратяват и, когато това е практически неосъществимо, да смекчават до подходящо ниво рисковете за сигурността, свързани с тази обработка на данни, и да намали във възможно най-голяма степен тяхното въздействие върху личния живот.

33. Този процес следва също да осигури референтни документи относно „най-добрите налични техники“, които могат да предложат много полезни насоки за управлението на други широкомащабни информационни системи на Европейския съюз. Той ще подобри също така хармонизирането на такива мерки в целия Европейски съюз. И на последно място, но не и по важност, определянето на неприкосновеността на личния живот и на най-добрите налични техники, подпомагащи сигурността, ще улесни надзорната роля на органите по защита на данните, като им осигури технически референции, които са в съответствие с неприкосновеността на личния живот и защитата на данните, приети от администраторите на данни.

#### VII. ВЪЗЛАГАНЕ НА ВЪНШНИ ИЗПЪЛНИТЕЛИ

34. ЕНОЗД отбелязва, че в предложението не се обръща внимание на въпроса, свързан с възлагането на части от задачите на Комисията<sup>(3)</sup> на друга организация или образувание (например частно предприятие). Независимо от това възлагането на външни изпълнители обикновено се използва от Комисията при разработването и управлението както на системата, така и на комуникационната инфраструктура. Въпреки че възлагането дейности на външни изпълнители не противоречи само по себе си на изискванията за защита на данните, е необходимо да бъдат предвидени важни предпазни мерки, за да се гарантира, че приложимостта на Регламент (ЕО) № 45/2001, включително надзорът върху защитата на данните, упражняван от ЕНОЗД, остава напълно незасегнат от такова възлагане. Освен това трябва да се приемат и допълнителни предпазни мерки от по-техническо естество.

35. Във връзка с това ЕНОЗД предлага да се осигурят правни стандарти, подобни на предвидените в правните инструменти на ШИС II, *mutatis mutandis* в рамките на

преразглеждането на регламента за „Евродак“, като се уточнява, че дори когато Комисията възлага част от своите задачи на друг орган или организация, тя гарантира, че ЕНОЗД има право и възможност напълно да изпълнява функциите си, включително извършването на проверки на място, както и упражнява всички други правомощия, които са му предоставени съгласно член 47 от Регламент (ЕО) № 45/2001.

#### VIII. ЗАКЛЮЧЕНИЯ

36. ЕНОЗД приветства факта, че Комисията се е обърнала към него за консултация, и препоръчва тази консултация да бъде упомената в съображенията на предложението.

37. ЕНОЗД приветства факта, че възможността за предоставяне на достъп до „Евродак“ на правоприлагащите органи не е включена в настоящото предложение.

38. Събирането и последващото обработване на дактилоскопичните отпечатащи заема централно място в системата „Евродак“. ЕНОЗД подчертава, че обработването на биометрични данни като дактилоскопичните отпечатащи поражда конкретни предизвикателства и създава рискове, на които трябва да се обърне внимание. По-специално ЕНОЗД подчертава проблема с така наречения „пропуск при събирането на данни“ — положение, в което попада лицето, ако по някаква причина, неговите/нейните отпечатащи не са използвани. Пропускът при събирането на данни сам по себе си не следва да води до отказ на права за лицата, търсещи убежище.

39. ЕНОЗД препоръчва към член 6а от предложението да се добави разпоредба със следния смисъл: „Временната или постоянна невъзможност да се осигурят използвани дактилоскопични отпечатащи няма да има отрицателно въздействие върху правното положение на лицето. Във всеки случай това не може да представлява достатъчно основание за отказ за разглеждане на молба за убежище или за отхвърляне на такава молба.“

40. ЕНОЗД отбелязва, че ефективното прилагане на правото на информация е от ключово значение за правилното функциониране на „Евродак“, така че да се гарантира, че информацията се предоставя по начин, който позволява на търсещото убежище лице да разбере напълно както своето положение, така и правата, с които разполага, включително процедурните стъпки, които той/тя може да предприеме като последващи действия във връзка с административни решения по неговия/нейния случай. ЕНОЗД предлага формулировката на член 24 от предложението да бъде изменена с цел да се пояснят правата, които се предоставят на търсещите убежище лица.

41. ЕНОЗД препоръчва изменение на член 4, параграф 1 от предложението, като използва израза „най-добри налични техники“ вместо „най-добри налични технологии“. Най-добрите налични техники включват както използваната технология, така и начина, по който инсталацията е проектирана, изградена, поддържана и използвана.

<sup>(1)</sup> Становище на ЕНОЗД относно интелигентните транспортни системи, юли 2009 г.; Становище на ЕНОЗД относно съобщението за радиочестотната идентификация, декември 2007 г.; Годишен доклад на ЕНОЗД за 2006 г. стр. 48—49.

<sup>(2)</sup> <http://eippcb.jrc.es/>

<sup>(3)</sup> Или в бъдеще — посоченият управителен орган. Препратките към Комисията в този параграф следва да се четат като препратки към институцията или органа на ЕС, който функционира като администратор на лични данни за „Евродак“.

42. По отношение на въпроса, свързан с възлагането на част от задачите на Комисията на друга организация или образувание (частно предприятие), ЕНОЗД препоръчва да бъдат предвидени предпазни мерки, за да се гарантира, че приложимостта на Регламент (ЕО) № 45/2001, включително надзорът върху защитата на данните, упражняван от ЕНОЗД, остава напълно незасегнат от такова възлагане. Освен това трябва да се приемат и допълнителни предпазни мерки от по-техническо естество.

Съставено в Брюксел на 15 декември 2010 година.

Peter HUSTINX

*Европейски надзорен орган по защита на данните*

---